

C-408

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-408

An Act to amend the Criminal Code (wearing of war
decorations)

First reading, May 25, 1998

Ms. JENNINGS

C-408

Première session, trente-sixième législature,
46-47 Elizabeth II, 1997-98

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-408

Loi modifiant le Code criminel (port de décorations
militaires)

Première lecture le 25 mai 1998

M^{ME} JENNINGS

SUMMARY

The purpose of this enactment is to allow relatives of deceased veterans to wear, on Remembrance Day, at a public function or ceremony commemorating veterans or in a circumstance prescribed by Cabinet, any order, decoration or medal listed in the *Canadian Orders, Decorations and Medals Directive* of October 25, 1990 that is awarded to such veterans for war services, without facing criminal sanctions.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet de permettre aux parents d'un ancien combattant décédé de porter, sans risque de sanctions criminelles, soit le jour du Souvenir, soit lors de solennités ou de cérémonies publiques de commémoration des anciens combattants, tout ordre, décoration ou médaille mentionné dans la *Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada* du 25 octobre 1990 et qui a été accordé à cet ancien combattant pour services de guerre.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlemtaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlemtaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

BILL C-408

PROJET DE LOI C-408

An Act to amend the Criminal Code (wearing
of war decorations)

Loi modifiant le Code criminel (port de
décorations militaires)

R.S., c. C-46;
R.S., cc. 2, 11,
27, 31, 47, 51,
52 (1st
Supp.), cc. 1,
24, 27, 35
(2nd Supp.),
cc. 10, 19, 30,
34 (3rd
Supp.), cc. 1,
23, 29, 30, 31,
32, 40, 42, 50
(4th Supp.);
1989, c. 2;
1990, cc. 15,
16, 17, 44;
1991, cc. 1, 4,
28, 40, 43;
1992, cc. 1,
11, 20, 21, 22,
27, 38, 41, 47,
51; 1993,
cc. 7, 25, 28,
34, 37, 40, 45,
46; 1994, cc.
12, 13, 38, 44;
1995, cc. 5,
19, 22, 27, 29,
32, 39, 42;
1996, cc. 7, 8,
16, 19, 31, 34;
1997, cc. 9,
16, 17, 18, 23,
30, 39

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-
ment du Sénat et de la Chambre des commu-
nes du Canada, édicte :

L.R., ch.
C-46; L.R.,
ch. 2, 11, 27,
31, 47, 51, 52
(1^{er} suppl.),
ch. 1, 24, 27,
35 (2^e
suppl.), ch.
10, 19, 30, 34
(3^e suppl.),
ch. 1, 23, 29,
30, 31, 32,
40, 42, 50 (4^e
suppl.); 1989,
ch. 2; 1990,
ch. 15, 16,
17, 44; 1991,
ch. 1, 4, 28,
40, 43; 1992,
ch. 1, 11, 20,
21, 22, 27,
38, 41, 47,
51; 1993,
ch. 7, 25, 28,
34, 37, 40,
45, 46; 1994,
ch. 12, 13,
38, 44; 1995,
ch. 5, 19, 22,
27, 29, 32,
39, 42; 1996,
ch. 7, 8, 16,
19, 31, 34;
1997, ch. 9,
16, 17, 18,
23, 30, 39

**1. Section 419 of the *Criminal Code* is
renumbered as subsection 419(1) and is
amended by adding the following:**

**1. L'article 419 du *Code criminel* devient
5 le paragraphe 419(1) et est modifié, par 5
adjonction, de ce qui suit :**

Exception

(2) No person who is a relative of a deceased
veteran commits an offence under paragraph
(1)(b) where the person wears a distinctive
mark relating to wounds received or service
performed in war by that veteran or wears a
military medal, ribbon, badge, chevron or any
decoration or order that is awarded to that
veteran for war services and the person does so

(2) Ne commet pas l'infraction prévue à
l'alinéa (1)b) quiconque, étant un parent d'un
ancien combattant décédé, porte une marque
distinctive concernant des blessures reçues ou
du service accompli dans une guerre, ou une
médaille, un ruban, un insigne ou un chevron
militaire, ou toute décoration ou ordre accordé
à cet ancien combattant pour services de
guerre :

Exception

(a) on Remembrance Day;

a) soit le jour du Souvenir;

	(b) at any public function or ceremony commemorating or relating to the commemoration of veterans; or (c) in any circumstance prescribed by a regulation made under section 419.1.	5	b) soit à une solennité ou cérémonie publique de commémoration des anciens combattants ou à une solennité ou cérémonie liée à une telle commémoration; c) soit dans les conditions prévues par règlement pris en application de l'article 419.1.	5
Definitions	(3) The definitions in this subsection apply in subsection (2) and this subsection.		(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (2) et au présent paragraphe.	Définitions
"brother" « frère » "Canadian Orders, Decorations and Medals Directive" « Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada » "decoration" « décoration »	"brother" includes half-brother. "Canadian Orders, Decorations and Medals Directive" means the <i>Canadian Orders, Decorations and Medals Directive</i> established by Order in Council P.C. 1990-2307 of October 25, 1990.	10	« ancien combattant » s'entend au sens de cette expression en vertu de l'article 2 de la <i>Loi sur les allocations aux anciens combattants</i> . « décoration » s'entend d'une décoration mentionnée dans la <i>Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada</i> .	« ancien combattant » "veteran" « décoration » "decoration"
"medal" « médaille »	"medal" means a medal listed in the <i>Canadian Orders, Decorations and Medals Directive</i> .		« <i>Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada</i> » s'entend de la <i>Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada</i> prise en vertu du décret C.P. 1990-2307 du 25 octobre 1990.	« Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada » "Canadian Orders, Decorations and Medals Directive"
"order" « ordre »	"order" means an order listed in the <i>Canadian Orders, Decorations and Medals Directive</i> .	20	« frère » s'entend notamment d'un demi-frère.	« frère » "brother"
"relative" « parent »	"relative" means the widow or widower of a deceased veteran or a parent, child, brother, sister, grandparent or grandchild, whether or not by blood relationship, of a deceased veteran.	25	« médaille » s'entend d'une médaille mentionnée dans la <i>Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada</i> . « ordre » s'entend d'un ordre mentionné dans la <i>Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada</i> .	« médaille » "medal" « ordre » "order"
"sister" « soeur » "veteran" « ancien combattant »	"sister" includes half-sister. "veteran" has the meaning assigned in section 2 of the <i>War Veterans Allowance Act</i> .	30	« parent » s'entend du veuf ou de la veuve d'un ancien combattant décédé ou du père ou de la mère, de l'enfant, du frère ou de la soeur, du grand-père ou de la grand-mère d'un ancien combattant décédé, soit par les liens du sang, soit autrement. « soeur » s'entend notamment d'une demi-soeur.	« parent » "relative" « soeur » "sister"

2. The Act is amended by adding the following after section 419:

2. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 419, de ce qui suit :

Regulations

419.1 The Governor in Council may make regulations for the purposes of paragraph 419(2)(c).

419.1 Le gouverneur en conseil peut prendre des règlements pour l'application de l'alinéa 419(2)c.

Règlements

